

MALTA

ATT Nru. XXV ta' l-1997

ATT mahrug b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

**ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1995
dwar Dazju tas-Sisa.**

ACT No. XXV of 1997

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

**AN ACT further to amend the Excise Duty
Act, 1995.**

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

UGO MIFSUD BONNICI
President

11 ta' Novembru, 1997

ATT Nru. XXV ta' l-1997

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1995 dwar Dazju tas-Sisa.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej: —

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1997 li jemenda l-Att dwar Dazju tas-Sisa (Emenda Nru. 2), u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1995 dwar Dazju tas-Sisa, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

Att XVI ta' l-1995.

(2) Dan l-Att għandu jitqies li beda jsehh fl-1 ta' Lulju, 1997.

2. L-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali.

(a) minnufih wara t-tifsira ta' "produzzjoni" għandha tidhol din it-tifsira li ġejja:

“ “produzzjoni ta' birra” jew “il-produzzjoni tal-birra” għandhom jinftehm bħala l-proċess li bih tiġi prodotta l-birra mill-fermentazzjoni tal-most u kull proċess li bih birra ta' densità jew gravità speċifika iżgħar tinhareġ minn birra, tkun xi tkun l-origini tagħha, ta' densità jew gravità speċifika aqwa. Għandha tinkludi wkoll it-tahlit ta' birra ma' kull xorb mhux alkoholiku u li fuq ebda wiehed

minnhom ma jkun thallas dazju tas-sisa b' mod li t-taħlita riżultanti jkun fiha mhux inqas minn 2% ta' alkohol bhala volum; "; u

(b) minnufih wara t-tifsira ta' "skeda relevanti" ghandha tidhol it-tifsira li ġejja:

" "xorb mhux alkoholiku" tfisser xarba mhux alkoholika li tinsab taht l-intestatura 22.02 tat-tariffa tad-Dwana."

Emenda ta'
l-artikolu 13 ta'
l-Att prinċipali.

3. L-artikolu 13 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-paragrafi (b), (ċ) u (d) ghandhom jiġu rispettivament enumerati mill-ġdid bhala l-paragrafi (d), (e) u (f) tiegħu, u minnufih wara l-paragrafu (a) tiegħu ghandhom jiżdiedu dawn iż-żewġ paragrafi ġodda li ġejjin: —

"(b) il-mod kif l-oġġetti dazjabbli jistgħu jiġu prodotti;

(ċ) iċ-ċirkostanzi li taħthom oġġetti dazjabbli li ma jkunux tajba għall-konsum jew għall-bejgħ ikunu meqruda mingħajr il-hlas ta' dazju, jew b'rifużjoni ta' dazju; "; u

(b) fis-subartikolu (4) tiegħu, minflok il-kliem "fil-Hames Skeda" ghandhom jidhlu l-kliem "fis-Sitt Skeda".

Sostituzzjoni
tan-nota marginali
ta' l-artikolu 18
ta' l-Att prinċipali.

4. Fl-artikolu 18 ta' l-Att prinċipali, minflok in-nota marginali tiegħu ghandu jidhol dan li ġej:

"Setgħat ta' uffiċjali tad-Dwana."

Sostituzzjoni ta'
l-Ewwel, it-Tieni,
it-Tielet u r-Raba'
Skedi li jinsabu
ma' l-Att prinċipali.

5. Minflok l-Ewwel, it-Tieni, it-Tielet u r-Raba' Skedi li jinsabu ma' l-Att prinċipali ghandhom jidhlu l-Iskedi li ġejjin: —

"L-EWWEL SKEDA

L-Ewwel Kolonna Lista ta' oġġetti dazjabbli	It-Tieni Kolonna Skeda relevanti
Alkohol u xorb alkoholiku klassifikat fl-intestaturi Nri. 21.06, 22.04, 22.07, 22.08 u 33.02 tat-Tariffa tad-Dwana sal-limitu biss kif muri fl-iskeda relevanti li tinsab ma' dan l-Att.	It-Tieni Skeda
Tabakk, inkluż sostituti tat-tabakk u tabakk 'omogenizzat' jew 'rikostitwit', u prodotti tiegħu klassifikati fil-Kapitolu 24 tat-Tariffa tad-Dwana sal-limitu biss kif muri fl-iskeda relevanti li tinsab ma' dan l-Att.	It-Tielet Skeda
Żjut u gassijiet tal- <i>petroleum</i> u idrokarburi gassusi ohra klassifikati fl-intestaturi Nri. 27.10 u 27.11 tat-Tariffa tad-Dwana sal-limitu biss kif muri fl-iskeda relevanti li tinsab ma' dan l-Att.	Ir-Raba' Skeda
Birra klassifikata fl-intestatura Nru. 22.03 u birra mhallta ma' xorb mhux-alkoholiku klassifikata fl-intestatura Nru. 22.06 tat-Tariffa tad-Dwana.	Il-Ħames Skeda

IT-TIENI SKEDA

ALKOHOL U XORB ALKOHOLIKU

Most ta' l-gheneb mhux fermentat b'alkohol miżjud klassifikat fl-intestratura Nru. 22.04 tat-Tariffa tad-Dwana: - B'qawwa alkoholika ta' mhux iżjed minn 22% vol - B'qawwa alkoholika ta' iżjed minn 22% vol iżda mhux iżjed minn 45% vol - B'qawwa alkoholika ta' iżjed minn 45% vol iżda mhux iżjed minn 57% vol - B'qawwa alkoholika ta' iżjed minn 57% vol	Lm1.42,0 kull litru Lm3.83,0 kull litru Lm3.96,0 kull litru Lm0.07,5 kull % vol kull litru
Alkohol etili mhux żnaturat ta' qawwa alkoholika bil-volum ta' 80% jew oghla, klassifikat fl-intestratura Nru. 22.07 tat-Tariffa tad-Dwana	Lm0.07,5 kull % vol kull litru
Alkohol etili u spiriti oħra żnaturati ta' kull qawwa, klassifikati fl-intestratura nru. 22.07 tat-Tariffa tad-Dwana: - Spirtu <i>methylated</i> kif imfisser fl-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-ispirti <i>Methylated</i> (Kap. 89) - Alkohol u spirtu ieħor żnaturat għall-produzzjoni industrijali, għall-użu farmaċewtiku u għall-użu mediku, żnaturat kif dirett mill-Kontrollur tad-Dwana. - Alkohol u spirtu żnaturat ieħor	0 0 Lm0.07,5 kull % vol kull litru

Preparati ta' tahlitiet alkoholiki klassifikati fl-intestaturi Nru. 21.06 u 33.02 tat-Tariffa tad-Dwana, ta' xorta wzata għall-produzzjoni industrijali ta' <i>soft drinks</i> .	0
Prodotti alkoholiki ohra klassifikati fl-intestaturi nru. 21.06, 22.08 u 33.02 tat-Tariffa tad-Dwana:	
- Vodka:	
- - Ta' qawwa alkoholika ta' mhux iżjed minn 26% vol	Lm0.14,0 kull % vol kull litru
- - Ta' qawwa alkoholika ta' iżjed minn 26% vol iżda mhux iżjed minn 45.4% vol	Lm3.83,0 kull litru
- - Ta' qawwa alkoholika ta' iżjed minn 45.4% vol iżda mhux iżjed minn 57% vol	Lm3.96,0 kull litru
- Ohra:	
- - Ta' qawwa alkoholika ta' mhux iżjed minn 26% vol	Lm0.14,0 kull % vol kull litru
- - Ta' qawwa alkoholika ta' iżjed minn 26% vol iżda mhux iżjed minn 45% vol	Lm3.83,0 kull litru
- - Ta' qawwa alkoholika ta' iżjed minn 45% vol iżda mhux iżjed minn 57% vol	Lm3.96,0 kull litru
- - Ta' qawwa alkoholika ta' iżjed minn 57% vol	Lm0.07,5 kull % vol kull litru

**IT-TIELET SKEDA
TABAKK U PRODOTTI TAT-TABAKK**

Tabakk mhux manifatturat u rifjut tat-tabakk klassifikati fl-intestatura Nru. 24.01 tat-Tariffa tad-Dwana: - Biex jintużaw fil-manifattura industrijali tas-sigarri, <i>cheroots</i>, <i>cigarillos</i> jew tabakk tal-pipa (1) - Ohrajn	Lm2.83,0 kull kg. Lm9.62,0 kull kg.
Sigarri, <i>cheroots</i> u <i>cigarillos</i> klassifikati fl-intestatura Nru. 24.02 tat-tariffa tad-Dwana	0
Sigarette klassifikati fl-intestatura Nru. 24.02 tat-Tariffa tad-Dwana: - Ta' tul totali ta' mhux iżjed minn 75mm - Ta' tul totali ta' iżjed minn 75mm	35c6 kull pakkett ta' 20 jew parti minnu 39c1 kull pakkett ta' 20 jew parti minnu
Tabakk manifatturat iehor klassifikat fl-intestatura nru. 24.03 tat-Tariffa tad-Dwana: - Tabakk tal-pipa - Tabakk, imqatta' jew mhux imqatta' u mhallat iżda mhux manifatturat aktar għall-produzzjoni industrijali tas-sigarette (2) - Tabakk omogenizzat jew rikostitwit għall-produzzjoni industrijali tas-sigarri, <i>cheroots</i> u <i>cigarillos</i> - Tabakk omogenizzat jew rikostitwit għall-produzzjoni industrijali tas-sigarette (2) - Tabakk tal-maghda u <i>snuff</i> - Estratti u essenzi tat-tabakk użati prinċipalment għall-manifattura ta' insettiċidi - Tabakk jew sostitwit tat-tabakk manifatturat iehor, inkluż tabakk omogenizzat u rikostitwit	0 0 Lm2.83,0 kull kg. 0 Lm16.41,0 kull kg. 0 Lm9.20,0 kull kg.

1. Din ir-rata ta' dazju tapplika biss għal tabakk mhux manifatturat, prodott jew importat minn persuna li f'isimha jkun registrat stabbiliment ta' produzzjoni għall-manifattura ta' sigarri jew tabakk tal-pipa.

2. Din ir-rata ta' dazju tapplika biss għal tabakk, imqatta' jew mhux imqatta' iżda mhux manifatturat aktar, prodott jew importat minn persuna li f'isimha jkun registrat stabbiliment ta' produzzjoni għall-manifattura ta' sigaretti.

IR-RABA' SKEDA
ŻJUT U GASSIJET TAL-PETROLEUM U IDROKARBURI
GASSUŻI OHRA

Spirtu u żjut h'fief tal-vetturi bil-mutur, minbarra żjut lubrifikanti jew idrawliċi, b'densità sa 0.780 esklussiv f'temperatura ta' 15°C, klassifikati fl-intestatura Nru. 27.10 tat-Tariffa tad-Dwana: - Spirtu għall-vetturi bil-mutur b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 0.013 g/l - Ohrajn Żejt għall-htigijiet tad-dar (Pitrolju), <i>aviation turbine fuels</i> u <i>white spirit</i>; żjut minbarra żjut lubrifikanti jew idrawliċi b'densità ta' 0.780 sa 0.810 esklussiv f'temperatura ta' 15°C, klassifikati fl-intestatura Nru. 27.10 tat-Tariffa tad-Dwana Żejt tal-gass u tad-<i>diesel</i>; żjut, minbarra żjut lubrifikanti jew idrawliċi, b'densità ta' 0.810 sa 0.900 inklusiv f'temperatura ta' 15°C, klassifikati fl-intestatura Nru. 27.10 tat-Tariffa tad-Dwana Gass <i>propane</i> likwifikat klassifikat fl-intestatura Nru. 27.11 tat-Tariffa tad-Dwana Gass <i>butane</i> likwifikat klassifikat fl-intestatura Nru. 27.11 tat-Tariffa tad-Dwana	Lm122.00,0 kull 1000 litru Lm133.00,0 kull 1000 litru Lm11.00,0 kull 1000 litru Lm61.00,0 kull 1000 litru Lm50.00,0 kull 1000 kg. Lm50.00,0 kull 1000 kg.
--	---

IL-HAMES SKEDA

BIRRA

Birra, li ma tkunx mhallta ma' xorb mhux-alkoholiku	Lm1.00,0 kull ettolitr.
- Ta' gravità originali ta' taht 11° Plato	
- Ta' gravità originali ta' 11° Plato jew iżjed	Lm0.10,0 kull ettolitr grad Plato
Birra mhallta ma' xorb mhux-alkoholiku	
- Ta' qawwa alkoholika inqas minn 2.5% vol.	Lm0.97,5 kull ettolitr.
- Ohra	Lm1.00,0 kull ettolitr

F'din l-Iskeda:-

(a) Ghandhom jitqiesu biss gradi Plato shsh; frazzjonijiet ta' grad ghandhom jiġu injorati;

(b) Gradi Plato ghandhom:

(i) jiġu stabbiliti bil-konverżjoni tal-gravità speċifika tal-most bl-użu tal-*Wort Conversion Tables* jew l-ekwazzjonijiet ippubblikati bir-regolamenti li jsiru taht dan l-Att; u

(ii) jittiehdu li jirreferu għall-gravità speċifika tal-most espress skond il-*Plato Scale*;

(c) "il-gravità speċifika tal-most" ghandha tittiehed bħala li tfisser ir-relazzjoni bejn il-massa ta' volum stabbilit ta' most ftemperatura ta' 20°C; u

(d) "gravità originali" ghandha tittiehed li tirreferi għall-gravità speċifika tal-most li minnu tiġi prodotta birra partikolari wara li jkun gie miżjud ilma, jekk dan jiġi miżjud, fil-proċess.

Għal finijiet tal-hlas tas-sisa fuq birra skond dan l-Att, il-volum u gravità originali f'gradi Plato tal-birra rilaxxata minn birrerija ghandu jkun l-ogħla minn:

(a) dawk dikjarati fuq it-tikketta tal-kontenitur;

(b) dawk dikjarati fuq il-fattura jew dokument iehor relattiv għall-bejgħ jew kunsinna tal-birra;

(c) il-volum imkejjeż jew il-gravità originali misjuba b'mezzi analitiċi mill-Kontrollur."

6. Il-Hames Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali ghandha tigi enumerata mill-ġdid bħala s-Sitt Skeda tiegħu, u minnufih wara t-Taqsima D tagħha, ghandha tiżdied it-Taqsima ġdida li ġejja: —

Emenda tal-Hames
Skeda li tinsab ma'
l-Att prinċipali.

“TAQSIMA E

REGOLAMENTI TA' L-1997 DWAR IL-BIRRA

TAQSIMA I

1. Dawn ir-Regolamenti jistghu jissejhu r-Regolamenti ta' l-1997 dwar il-Birra. Titolu u tifsir.

2. Dawn ir-Regolamenti japplikaw għal birra u birra mhallta ma' xorb mhux-alkoholiku kif imfissra fl-Att.

3. F'dawn ir-Regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma tehtiegħ xort'ohra: —

“perijodu ta' *accounting*” tfisser il-perijodu ta' kull sitt xhur li fit-tmiem tiegħu isir eżerċizzju ta' rikonċiljazzjoni u *stocktaking* bl-iskop li jingħata kont tal-mostijiet u birer prodotti matul dak il-perijodu;

“l-Att” tfisser l-Att ta' l-1995 dwar id-Dazju tas-Sisa, 1995; u

“immexxija għall-konsum” ghandha tittiehed li tfisser li tagħmel disponibbli għal persuna naturali jew ġuridika, fuq it-territorju ta' Malta, kull birra suġġetta għad-dazju tas-sisa, meta l-birra titlaq kull arrangament magħmul mal-Kontrullur skond dawn ir-regolamenti li tahtu l-hlas ta' dazju tas-sisa jiġi sospiż; u kull riferenza għal arrangament fejn id-dazju jinżamm sospiż ghandha tittiehed li tirreferi għal arrangament magħmul skond dawn ir-Regolamenti li bih il-birra tista' tinżamm jew tingarr minn post għall-iehor taht kondizzjonijiet speċifikati mingħajr il-hlas ta' dazju.

TAQSIMA II

4. Applikazzjoni biex wiehed jirreġistra birrerija skond l-artikolu 9 ta' l-Att ghandha ssir bil-miktub lill-Kontrullur u għand tinkludi dawn il-partikolaritajiet li ġejjin: —

(a) isem l-applikant;

(b) l-*istatus* (proprjetarju esklussiv, soċjetà, kumpannija b'responsabbiltà limitata jew *status* iehor) tan-negozju ta' l-applikant;

(c) l-indirizz tal-fond li ghandu jiġi registrat;

(d) pjanta tal-fond minn perit li tindika l-konfini u l-lok eżatt tiegħu;

(e) id-data li fiha l-applikant ikun bi hsiebu jibda jipproduċi l-birra;

(f) stima ta' kemm il-birrerija maħsuba tkun tiflah tipproduċi għall-massimu fis-sena.

5. Applikazzjonijiet għar-registrazzjoni ta' birrerija ma jiġux aċċettati f'isem persuna li tkun giet misjuba hatja ta' reat taht l-Att jew liġi mhassra bl-Att, u kull registrazzjoni ta' birrerija ma jibqax ikollha seħħ mal-kundanna tal-persuna li f'isimha l-birrerija tkun registrata.

6. (1) Il-Kontrollur jista' johroġ ċertifikat ta' registrazzjoni għall-fond li għalih tkun saret applikazzjoni għar-registrazzjoni u għandu johroġ ċertifikat separat jew registrazzjoni separata f'isem l-applikant, għal kull birrerija separata.

(2) Il-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ikun mingħajr preġudizzju għal kull obbligu min-naħa ta' l-applikant li jikseb il-liċenzi u l-permessi kollha li jkunu mehtieġa taht xi liġi oħra.

(3) Iċ-ċertifikat ta' registrazzjoni jibqa' l-proprjetà tal-Kontrollur.

(4) Kull ċertifikat ta' registrazzjoni li jinhareġ għandu dejjem jinżamm fuq il-fond li għalih ikun jirreferi u għandu jintwera meta jintalab biex jiġi spezzjonat mill-uffiċjal inkarigat.

(5) Kull ċirkostanzi mibdula li jolqtu l-partikolaritajiet imsemmija fir-regolament 4 ta' dawn ir-Regolamenti min-naħa tal-birrerija jew il-persuna li f'isimha tkun registrata l-birrerija għandhom jiġu notifikati minnufih lill-Kontrollur u dan ta' l-ahhar jista' jemenda iċ-ċertifikat ta' registrazzjoni jew jissostitwih b'wiehed ġdid. In-nuqqas min-naħa tal-manifattur tal-birra li jinnotifika lill-Kontrollur b'kull

bidla jew bidliet li jolqtu l-imsemmija partikolaritajiet jannulla ċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni.

(6) Il-Kontrollur jista', meta jara li jkun hemm għalfejn, iwarja l-partikolaritajiet mehtieġa fuq iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni basta jinghata avviż ta' 14-il jum bil-miktub lill-manifattur tal-birra li fih jgharrfu b'dawn il-varjazzjonijiet.

7. (1) Manifattur tal-birra għandu jinnotifika lill-Kontrollur bit-temm tal-produzzjoni jew l-intenzjoni li jtemm il-produzzjoni f'xi birrerija reġistrata f'ismu.

(2) Meta l-Kontrollur ikun sodisfatt li manifattur tal-birra jkun temm il-produzzjoni tal-birra f'xi birrerija, huwa jista' jirrevoka r-reġistrazzjoni tal-birrerija rilevanti f'kull żmien.

TAQSIMA III

8. (1) Il-persuna, ditta, soċjetà jew kumpannija li f'isimha tkun reġistrata l-birrerija tkun responsabbli għall-hlas tad-dazju tas-sisa kif speċifikat fl-artikolu 3 ta' dan l-Att, fiż-żmien li jsir dovut il-hlas tad-dazju tas-sisa. Dan il-hlas għandu jsir fid-Dwana jew f'kull post ieħor stabbilit b'avviż fil-Gazzetta tal-Gvern, fuq formula ta' dikjarazzjoni li jkun fiha daww il-partikolaritajiet li l-Ministru jista' jippreskrivi b'regolament taht dan l-Att.

Hlas ta' dazju u plegg.

(2) Il-Kontrollur tad-Dwana jkun jista', sabiex jipproteġi l-erarju, jitlob plegg minghand il-manifattur tal-birra fl-ghamla ta' somma ta' flus depożitata fid-Dipartiment tad-Dwana, jew f'xi ghamla oħra, aċċettabbli għall-Kontrollur, għal ammont ta' mhux iżjed mid-dazju stmat minn qabel li jsir dovut matul il-perijodi bejn iż-żminijiet li fihom isiru dovuti l-hlasijiet.

(3) Ebda dazju ma għandu jithallas fuq birra li titqies mill-manifattur bħala birra li mhix tajba għall-bejgħ u għalhekk ma titmexxiex għall-konsum, sakemm dik il-birra tinqered taht is-superviżjoni tad-Dwana bil-permess miktub tal-Kontrollur u taht daww il-kundizzjonijiet li jiġu stabbiliti minnu.

(4) Dik il-birra bottiljata li jkun thallas fuqha d-dazju tas-sisa u li, wara li titmexxa għall-konsum, titqies mill-manifattur tagħha li mhix tajba għall-bejgħ, tista' titnehha mis-suq fil-kontenitur ewlieni sigillat u originali tagħha u titreġġa' lura fil-birrerija mnejn tkun giet prodotta. Id-dazju tas-sisa mħallas fuqha għandu jinghata bi kreditu favur il-manifattur

sakemm il-Kontrollur tad-Dwana jkun sodisfatt li l-kontenitur ewlieni u dak li jkun fih ma jkunux tbagħbsu w iktar li dik il-birra wara tinqered taht superviżjoni tad-Dwana.

TAQSIMA IV

Il-mod ta' produzzjoni u meta tinbeda u meta titlesta.

9. (1) Hadd ma jista', jekk mhux bil-permess tal-Ministru, jipproduci birra hlief bil-proċess li bih il-birra tiġi prodotta mill-fermentazzjoni tal-most jew b'kull proċess li bih birra ta' densità jew gravità speċifika iżghar tinħareġ minn birra magħdud ukoll it-tahlit ta' birra ma' xorb mhux alkoholiku.

(2) Il-produzzjoni tal-birra, għall-fini ta' l-artikolu 4 ta' l-Att titqies li tkun bdiet meta ssir it-tahlita jew meta z-zokkor jinħall, skond liema jkun l-ewwel, u għandha titqies li tkun tlestiet ma' liema jkun l-ewwel minn dawn:

- (a) il-hin li l-birra tiġi b'kull mod bottiljata;
- (b) il-hin li l-birra titneħħa mill-birrerija;
- (ċ) il-hin li l-birra tiġi kkunsmata;
- (d) il-bidu tas-seba' jum wara l-jum li fih tkun bdiet il-produzzjoni tal-birra.

(3) Għall-fini ta' dan ir-regolament "birra" għandha tinkludi birra mhux perfezzjonata.

TAQSIMA V

Iż-żamma u l-garr minn post għall-iehor tal-birra taht sospensjoni tad-dazju.

10. (1) Il-birra prodotta f'Malta tista' tinżamm mill-manifattur tal-birra taht sospensjoni tad-dazju fil-konfini ta' birrerija registrata.

(2) Din il-birra tista' tingarr taht sospensjoni tad-dazju minn birrerija registrata għal birrerija registrata ohra jew mahżen tad-Dwana approvat jew minn mahżen tad-Dwana approvat ieħor u minn dik il-birrerija jew mahżen għal post ta' tagħbija għall-esportazzjoni bhala merkanzija jew bhala proviżjonijiet tal-bastiment kif provdut fl-artikolu 14 ta' l-Att.

(3) Il-garr tali kollu minn post għall-iehor mingħajr il-hlas tad-dazju huwa, kemm-il darba l-Kontrollur ma jippermettix mod ieħor, sugġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin: —

(a) il-birra ghandha tigi trasportata f'kontenituri jew kollijiet protetti b'ghamla ta' sigill approvat mill-Kontrollur jew taht skorta tad-Dwana, skond id-direttiva tal-Kontrollur fil-każ il-wiehed u l-iehor;

(b) il-birra ghandu jkollha maghha dokument, iffirmit minn min jikkonsenja u approvat mill-Kontrollur, li ghandu jispeċifika l-post minn fejn mibghuta u l-post ghalih konsenjata u l-kwantità u d-deskrizzjoni tal-birra;

(c) dak id-dokument ghandu jkun iffirmit mill-kunsinnatarju li jiċċertifika li rċieva l-birra jew fil-każ ta' imbark, mill-uffiċjal inkarigat li jiċċertifika li rċieva l-birra abbord.

TAQSIMA VI

11. (1) Bla hsara ghad-dispożizzjoni tal-paragrafu (2) ta' dan ir-regolament, il-kwantità ta' birra prodotta li fuqha jithallas id-dazju tkun dik li l-mostijiet maghmula kienu mahsuba li jipproduċu bhala birra perfezzjonata wara li jsir tnaqqis ghall-hela. Dan it-tnaqqis ghandu jkun 8% tal-volum likwidu tal-most wara li dan ikun ingiebb ghal-livell tal-gravità originali tal-birra intenzjonata.

Kwantità li fuqha jithallas id-dazju, l-istima u l-hlas tad-dwana.

(2) Id-dazju fuq il-kwantità ta' birra mmexxija ghall-konsum f'perijodu speċifiku ghandu jitqies, skond l-artikolu 3 ta' l-Att, fuq il-volum f'ettolitri ta' birra kif stabbilit fiż-żmien tal-hruġ ghall-konsum, anke jekk dik il-kwantità teċċedi l-kwantità ta' birra kalkulata skond il-paragrafu (1) ta' dan ir-regolament li tkun giet prodotta f'konnessjoni ma' l-istess perijodu.

(3) Il-hlasijiet fix-xahar ta' dazju tas-sisa fuq il-birra ghandhom isiru fuq il-formula tad-dazju li qiegħda ghal hekk u ghandhom jintbagħtu lill-Kontrollur fi żmien hamest ijiem wara l-aħħar Hadd ta' kull xhar kalendarju liema hlasijiet ikunu jkopru d-dazju kollu dovut sa dak il-Hadd, fuq il-kwantità ta' birra mmexxija ghall-konsum matul dak il-perijodu.

(4) Ghal skopijiet ta' dazju l-gravità originali tal-birra ghandha tigi espressa fi gradi Plato li jiġu stabbiliti bl-użu tat-tabelli tal-konverżjoni tal-most fl-Iskeda III ta' dawn ir-Regolamenti.

(5) Ebda birra ma ghandha titmexxa għall-konsum kemm-il darba l-gravità originali u l-volum tal-birra ma jkunux muriġa fuq il-pakk immedjat.

TAQSIMA VII

Zamm ta' records u kontijiet.

12. Il-manifattur tal-birra għandu jżomm *records* u kontijiet li jkun fihom id-dettalji speċifikati fl-Iskeda I li tinsab ma' dawn ir-Regolamenti u huwa obligat li jżomm dawk ir-*records* għal 6 snin jew dak il-perijodu iqsar kif il-Kontrollur jista' jippermetti.

13. Il-manifattur tal-birra għandu jipproduċi lill-Kontrollur —

(a) fl-ewwel jum tax-xogħol wara kull Hadd, rendikont ta' kull ġimgħa li jagħti d-dettalji ta' kull bejgħ jew konsenja u hrug iehor ta' birra mahruġa mill-birrerija matul il-ġimgħa preċedenti u l-bilanċ ta' hażniet ta' birra miżmuma fil-birrerija f'dik il-forma kif jista' jistabbilixxi l-Kontrollur, u

(b) rendikont ta' kull sitt xhur għal kull perijodu ta' *accounting* kif speċifikat fis-subparagrafi li ġejjin minnufih:

(i) Il-perijodi ta' *accounting* għandhom ikunu ta' sitt xhur u kull wieħed għandu jibda fl-1 ta' April u fl-1 ta' Ottubru ta' kull sena, kemm-il darba ma jiġix miftiehem xort'ohra bejn il-manifattur tal-birra u l-Kontrollur.

(ii) Mhux aktar tard minn tletin jum wara t-tmiem ta' kull perijodu ta' *accounting*, il-manifattur tal-birra għandu jhejji u jipproduċi lill-Kontrollur rendikont li miegħu għandu jkun hemm rapport magħmul minn Awditur Pubbliku Ċertifikat indipendenti relattivament għall-produzzjoni tal-mostijiet kollha u l-produzzjoni, il-hażniet miżmuma fil-birrerija u l-bejgħ ta' birra għall-perijodu ta' *accounting* li jkun qed jiġi trattat fir-rapport, li jkun fih l-informazzjoni speċifikata fl-Iskeda II li tinsab ma' dawn ir-Regolamenti.

14. (1) Birra, relattivament ghal perijodu speċifikat ta' *accounting*, titqies li ma jkunx inghata rendikont taghha u ghalhekk ghandu jithallas id-dazju fuqha meta jirrizulta ż-żejjed wara li tiġi mnaqqsa s-somma ta':

(a) il-kwantità ta' birra rrapportata bhala mmexxija għall-konsum;

(b) il-kwantità ta' birra mahruġa biex tiġi imbarkata kif imfisser fl-artikolu 14 ta' l-Att;

(ċ) il-kwantità ta' birra distrutta skond l-artikolu 14 ta' l-Att;

(d) il-kwantità netta ta' birra mahżuna fil-birrerija għal dak il-perijodu; u

(e) kwantità oħra, jekk ikun hemm, ta' birra registrata bhala li ġiet imhallta ma' xorb mhux-alkoholiku mill-kwantità ta' birra li l-most kien meqjus li jipproduċi kif imfisser fil-paragrafu (1) tar-regolament 11 ta' dawn ir-Regolamenti relattivament għall-istess perijodu.

(2) Fil-każ ta' diskrepanza li tista' tirrizulta wara t-tqabbil tal-kwantitajiet ta' birra prodotta mal-birra mahruġa mill-birrerija li biha jinstab li jkun hemm kwantità ta' birra li ma jkunx inghata rendikont taghha skond l-aħhar paragrafu qabel dan, il-Kontrollur jista', minghajr preġudizzju għal kull azzjoni oħra li tista' tittiehed kontra l-manifattur tal-birra jew xi persuna oħra in vista tad-dispożizzjonijiet ta' l-Att jew kull liġi oħra, jippermetti lill-manifattur tal-birra jhallas dik is-somma ta' flus li tkun ekwivalenti għad-dazju dovut fuq dik id-diskrepanza.

15. Mill-jum tal-bidu fis-seħh ta' l-Att ebda birra ma għandha tithalla tohroġ mill-birrerija qabel ma d-dazju tas-sisa impost skond dan l-Att ikun thallas għalkemm dik il-birra tista' tkun ġiet prodotta qabel id-dhul fis-seħh ta' dan l-Att.

Arrangement
transitorju.

SKEDA I

(Regolament 12)

Ghandhom jinżammu *records* ta':

1. Materja prima wżata fil-produzzjoni tal-birra li tikkontribwixxi għall-gravità oriġinali tal-birra.
2. Numru ta' identifikazzjoni konsekuttiv u d-data għal kull fermentazzjoni.
3. Il-volum likwidu ta' kull most f'ettoltri b'densità speċifikata.
4. Il-volum likwidu tal-birra prodotta minn kull most bl-ispeċifikazzjoni tat-temperatura u tal-gravità oriġinali tagħha.
5. Kull introduzzjoni ta' birra fit-tankijiet ta' hażna bl-ispeċifikar tal-fermentazzjoni li giet derivata minnha.
6. Il-bilanċ totali f'ettoltri ta' birra f'kull tank ta' hażna bl-ispeċifikar tal-gravità oriġinali tagħha u ta' f'liema temperatura jkun ikkalkulat il-volum.
7. Il-kwantità f'ettoltri ta' birra bottiljata fi fliexken, laned, barlotti u kontenituri ohra għal kull biċċa xogħol ta' ippakkjar.
8. Hażniet ta' birra bottiljata miżmuma fil-birrerija bl-ispeċifikazzjoni tat-tipi u l-marki tal-birra.
9. Il-bejgh kollu tal-birra bl-ispeċifikazzjoni tal-kwantitajiet u t-tipi u l-marki tal-birra.
10. Tnehhija ohra ta' birra mill-birrerija bl-ispeċifikazzjoni tal-kwantitajiet, tipi u marki u fejn ittiehdet.
11. Storja dettaljata tal-birra mhux tajba għall-bejgh bl-indikazzjoni ta' l-origini, tip u marka, gravità oriġinali, kwantità u jekk gietx distrutta jew le taht is-sorveljanza tad-Dwana.

SKEDA II

(Regolament 13)

Dettalji li huma mehtieġa li jiġu mdahhla fir-rendikont ta' kull sitt xhur.

1. In-numru ta' identifikazzjoni u d-data ta' kull most magħmul.
2. Il-gravità speċifika ta' kull most.
3. Il-volum f'ettolitri ta' kull most magħmul fl-aħħar gravità speċifika qabel ma l-most jitqiegħed biex jiffermenta bl-ispeċifikazzjoni tal-gravità speċifika.
4. It-tip u għamla ta' birra li kull most kienet maħsuba li 'ipproduċi.
5. Il-volum attwali f'ettolitri li jispeċifika l-gravità speċifika għal kull tip u għamla ta' birra prodotta.
6. Il-kwantità f'ettolitri ta' kull tip u għamla ta' birra mmexxija għall-konsum f'Malta.
7. Il-kwantità f'ettolitri ta' kull tip u għamla ta' birra mnehhija mill-birrerija għal skop li mhux it-tmexxija għall-konsum f'Malta, billi jiġi indikat għaliex tkun saret dik it-tnehhija.
8. Il-kwantità f'ettolitri ta' birra bottiljata maħzuna fil-birrerija.
9. Il-kwantità f'ettolitri ta' birra mhux bottiljata maħzuna fil-birrerija.
10. Il-kwantità ta' birra li mhix tajba għall-bejgħ miżmuma jew imreggħha lura fil-birrerija matul iż-żmien li jkun qed isir rapport dwaru.
11. L-ammont totali ta' dazju dovut fuq il-birra matul il-perijodu ta' *accounting* ta' sitt xhur li jkun qed isir rapport dwaru.
12. Kull dettall ieħor mehtieġ mill-Kontrollur.

SKEDA III

(Paragrafu (4) tar-Regolament 11)

TABELLA TA' KONVERŻJONI TA' MOSTIJET
 GRAVITÀ SPECIFIKA, 20°/20°C, FL-ARJA, GHAL % piż/piż
 SUCROSE, IN VACUO
 (°BALLING, °BRIX JEW °PLATO)

Sp. Gr.	Sucrose % w/w	Sp. Gr.	Sucrose % W/W
1.000	0.000	1.042	10.475
1.001	0.257	1.043	10.716
1.002	0.514	1.044	10.956
1.003	0.770	1.045	11.195
1.004	1.026	1.046	11.435
1.005	1.283	1.047	11.673
1.006	1.539	1.048	11.912
1.007	1.795	1.049	12.150
1.008	2.053	1.050	12.387
1.009	2.305	1.051	12.624
1.010	2.560	1.052	12.861
1.011	2.814	1.053	13.098
1.012	3.067	1.054	13.333
1.013	3.321	1.055	13.569
1.014	3.573	1.056	13.804
1.015	3.826	1.057	14.039
1.016	4.077	1.058	14.273
1.017	4.329	1.059	14.507
1.018	4.580	1.060	14.741
1.019	4.830	1.061	14.974
1.020	5.080	1.062	15.207
1.021	5.330	1.063	15.439
1.022	5.580	1.064	15.671
1.023	5.828	1.065	15.903
1.024	6.077	1.066	16.134
1.025	6.325	1.067	16.365
1.026	6.512	1.068	16.595
1.027	6.819	1.069	16.825
1.028	7.066	1.070	17.055
1.029	7.312	1.071	17.284
1.030	7.558	1.072	17.513
1.031	7.803	1.073	17.741
1.032	8.048	1.074	17.970
1.033	8.293	1.075	18.197
1.034	8.537	1.076	18.425
1.035	8.781	1.077	18.652
1.036	9.024	1.078	18.878
1.037	9.267	1.079	19.105
1.038	9.509	1.080	19.331
1.039	9.751	1.081	19.556
1.040	9.993	1.082	19.782
1.041	10.234	1.083	20.007."

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 133 tat-3 ta' Novembru, 1997.

MYRIAM SPITERI DEBONO
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati